

DUE ESEMPI

Helena, nigeriana, da 4 anni in Italia, licenza media, comprende un po' l'italiano (50%), si esprime molto male in italiano, si fa comprendere per le cose semplici, ma con molta difficoltà (vocabolario scarso, pronuncia e forma estremamente carenti). Conosce un po' l'inglese, lo scrive con errori e forse lo legge un po'. Non parla molto con italiani. Scrive qualche parola in italiano, con errori, in corsivo. Riesce a leggere con una discreta pronuncia, non conosce tanti vocaboli. Verbi solo al presente. Dopo un paio di lezioni su alfabeto e pronuncia si può cominciare il corso regolare di 'Italiani anche noi' da pag. 41. Da tener presente che Helena ha bisogno di superare il prima possibile il test d'italiano CE per il permesso di soggiorno. Sembra che abbia la volontà di farlo.

	-	M			A			B			O			+
		0	+	++	0	+	++	0	+	++	0	+	++	
C			X											
P		X												
L			X											
S		X												

SCOLARITA' 0 + ++

LINGUA PONTE: INGLESE + ++

Raban, afghano. Capisce abbastanza l'italiano, si lascia capire parlando in italiano, molto stentato come pronuncia e come forma; scarsamente scolarizzato (5 anni?), sa copiare le lettere in stampatello maiuscolo, ma ha difficoltà a riconoscerle e a pronunciarle. Conosce solo qualche parola d'inglese. Raban per esigenze di lavoro ha necessità di esprimersi meglio con le parole, in particolare nel suo settore (fa il cameriere). Da privilegiare assolutamente questo aspetto, almeno nel primo periodo.

	-	M			A			B			O			+
		0	+	++	0	+	++	0	+	++	0	+	++	
C			X											
P			X											
L	X													
S	X													

SCOLARITA' 0 + ++

LINGUA PONTE: INGLESE + ++